

演劇籌募經費

主領，本城僑商黃華卿與劉生，香港名舊樂家馮俊豪、龔聖卿、謝光，黃伯，黃邦，高榮，由方照良領導到場落力拍和，各埠及本埠男女觀衆凡數百人，中華民國紅十字義團總領事夫人謝，劉長榮領事亦應邀蒞臨，異常熱鬧。

演劇開始時，由該會館董事胡漢伯宣佈，主席龔榮欽報告籌款經過情形，魏總領事演講，胡董事並代表該會館向各界僑胞致答謝，隨即開演，由於此次屬義演性質，各紅伶特別落力拍演，每場均精采演活，博得觀衆熱烈掌聲，直至完場，盛況空前。

先考譚文輝黃公府君於八月式日病終，聖保羅醫院開壽八十二歲不孝廬生，原球等隨侍在側親視舍殮遵時服誦經，於八月八日（星期式）下午三時假聖保羅比慎殯館舉行喪禮出殯歸土下葬於休市園墓園 仝頌

宗親戚友世誼具此計

聞

未亡人黃楊日維
孤子龍氏龍球
媳婦朱氏

(雲訊) 本埠老華僑蔣北強翁

（雲訊）本埠老華僑梅北嶺翁，字安順，廣東新會縣梅角鄉東安里人，自幼來加，六十餘年均營魚蠟業，數年前因年老退休，頗養家園，目前身體違和，人生央醫院療治，惜藥石無靈，返魂乏術，不幸於一月十一日上午八時逝世。

治喪處：式鼓四三 東 三十七街

暨男女孫九名 同泣告

訃告

開門黃氏太

月三日病終於臺坤中央醫院積喘享年八十有壹歲不孝惠良等隨侍在側親親含殮遵禮成服定於八月十日(星期四)下午一時假座暗市武廟義館舉行出殯

孤哀

孤哀女 惠花 適黃門
桂花 適周門
男係 仕康兆雄

外。

中加友誼會主辦
治喪處 1833 Lakewood Drive

(雲訊) 林西河總堂九牧公所以

族宗人堂所計律師謝林元芳大律師，林孝仁特選會計師陳國林開設事務所辦事處，香港名中醫師林蘇民伉儷，香港林西河藥業總會名譽會長林文桂伉儷，片中營別埠僑領林天祥伉儷等先後抵粵訪問親友。該總堂所聘關況德伉儷等，特聯合林族堂於廿五日（星期五）下午六時假座此間鳳凰酒家設筵多席，邀眾所職員及僑界主筆與僑界聞人友好僑領赴席蒞。陪席由林黃有司儀，主席

付大簞口試問答之公民常識
三、費用：免收學費，每期祇收收費及
四、時間：下午壹時至三時
五、報名：入學申請之請向華埠片打街
東貳五壹號東方花店辦理。

講義費共十元。

（一）訓練期限每兩個月為壹期
（二）每兩週上課兩次
（三）每晚每週上課兩次

附注

電話五八一、八一二一治癒

宜厨及企枱各一名
金從優，如意者請電話貳五五、五時
入接洽。

星期五天。下午四點後電

西北區合法入息屋

自門戶聯房三組，各自電錶等，自助
油暖氣，每年入息超四千壹百元，今
四萬零千五百元。

Huston & Swain Rlty.

皇后餐館生意連實業

SECRET

公司夏大衣服部
ES. TENT & LAMING
公司每件玉資乃各行最高者，上等五
環境，清潔衣廠。與 LUIGI SANDRI,
4 West 11th Ave. 洽商。

實從優，到 Tami Fashions 31
681-7810

全層屋出租

有光猛聯房出租

街角吉舖招租

RUPERT ST. 有停車場，最適合做
仔舖，如意者請電話 255-7289 洽商

100

宜炒鑊一名
上金從優，有車供給
應用。下午五時後
電話：四三・六四

樓 酒 華 麗 美

生鮮海鮮，水貨，卽食麵，亞洲
牌嘉禾牌長身絲苗白米，金山臘
腸，經常平價推銷，零沽批發，
無任歡迎。

酒樓部：正宗
粵菜，川菜，喜筵壽膳，晚飯，
宵夜，豐儉由人。

星期美點，粥粉麵飯，式式俱備
與衆不同。

廚房部：由名廚李耀君主理
點心部：由名師朱垣基君主理
燒腊部：由撚手專家袁植君主理
歡迎各界人士駕臨指導

金
KEE

新到大幫

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Mainline)

母與女
李湘歐威張美瑤主演

同場加映
彩色寬銀幕文藝巨片
甄珍王戎柯俊雄

風趣惹人好笑，奇特令人稱讚。

題材新穎，笑料豐富，輕鬆諧趣，

青春艷星：左艷蓉領銜主演

首座小生：岳陽

亞洲影帝：柯俊雄

彩色寬銀幕別創風格社會寫實
風趣大喜劇

晚上七時半放映

4 池票價：成人一元五角 學生一元二角五分 小童五角

華高雲 大學
源興記
 GIM LEE YUEN HI
 75 Pender St.
 Vancouver 4, B.
 Phone 685-9

鳳珠女界拖鞋
 繡珠女童拖鞋
 價廉物美 歡迎批發

星期日照常營業 十時至五時半

李菓
 三磅壹元

瘦豬肉
 六毛九仙 壹磅

粟米油
 八磅庄三元二毛九

廁紙
 一包 七毛九仙

中華中西大市場
 MANDARIN FOOD MARKET
 奇化街壹百九十號 即文華大廈樓下
 電話：687-9329

NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA
SUITE 501
215155 W. Pender St.
Vancouver 1, B. C.

鄭楷輝代理



Wayne C. F. Cheng

電話： 985-7231
住宅： 228-9336

為閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

EX PARK

1 2 3 4 5

CLS	ODDS	50'	60'	5-2	4	1-8
943	WIN	5	5	5	312	650
922	PLACE					
927	SHOW					507



SUMMER RACING

有舒適馬場以享受刺激的競賽
欲知詳情與定座。電話:254-1631

每逢星期一，三，五，六，
及假期。無論下雨或天晴。

H.C. JOCKEY CLUB **\$72-C**

PARADE TO THE POST

MON - WED - FRI : 6:30 P.M.
SAT & HOLIDAYS : 1:15 P.M.



ROYAL PACIFIC MOTEL
661 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CALIF. 94133

PHONE: 781-6661

僑胞：
歡迎來大埠渡假！

請住：
位在華埠
彩色電視
設備豪華
停車利便
優待平價

華夏汽車旅館